
AUTHORIZED TRANSLATION



MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

NUMBER: 38/M-DAG/PER/7/2014

CONCERNING

**DETERMINATION OF FARMER SOYBEAN PURCHASE PRICE IN THE
FRAMEWORK OF SECURING THE SOYBEAN PRICE AT THE FARMER LEVEL
UPON BLESSINGS OF THE ONLY GOD**

THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

- Considering : a. That in order to implement the provision of Article 4 of the Regulation of the Minister of Trade Number 52/M-DAG/PER/9/2013 concerning Securing the Soybean Price at the Farmer Level and Distribution of Soybean at the Tofu/Tempe Producer Level, it is necessary to determine the farmer soybean purchase price;
- b. That based on the consideration as meant in letter a, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade concerning the Determination of the Farmer Soybean Purchase Price in the Framework of Securing the Soybean Price at the Farmer Level.
- In view of : 1. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
2. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette

- of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
3. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
 4. Government Regulation Number 68 of 2002 concerning Food Security (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2002 Number 142, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4254);
 5. Presidential Decree Number 84/P of 2009 concerning Formation of the United Indonesia Cabinet II, as has been amended with the Presidential Decree Number 8P of 2014;
 6. Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning Formation and Organization of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 13 of 2014;
 7. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry and Organization Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 14 of 2014;
 8. Presidential Regulation Number 32 of 2013 concerning Assignment to the Public Company Bulog to Secure the Price and Distribution of Soybean;
 9. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Procedure of the Ministry of Trade, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012;

10. Regulation of the Minister of Trade Number 52/M-DAG/PER/9/2013 concerning Securing of Soybean Price at the Farmer Level and Distribution of Soybean at the Tofu/Tempe Producer Level;
11. Decree of the Minister of Trade Number 990/M-DAG/KEP/9/2013 concerning Soybean Technical Team.

HAS DECREED :

To enact : **DETERMINATION OF FARMER SOYBEAN PURCHASE PRICE IN THE FRAMEWORK OF SECURING THE SOYBEAN PRICE AT THE FARMER LEVEL.**

Article 1

The meaning of the following in this Regulation of the Minister is:

1. Soybean is the soybean (*Glycine max.*Merr) plant product in form of yellow dry kernel, which has been peeled and cleaned and is included in the Post Tariff/HS Ex. 1201.90.00.00 classification.
2. The Farmer Soybean Purchase Price, hereinafter referred to as Soybean HBP is the Soybean purchase reference price at the farmer level in the framework of securing the soybean price at the farmer level.
3. Minister is the minister who organizes the administration affairs in the trade sector.

Article 2

The Soybean HBP is determined Rp. 7,600,-/kg (seven thousand six hundred rupiah per kilogram).

Article 3

The Soybean HBP, as meant in Article 2 applies for the term of the big harvest quarter III during the period of 1 July to 30

September 2014.

Article 4

In case the validity term of the Soybean HBP based on this Regulation of the Minister has expired and the new Soybean HBP has not been determined yet, then the Soybean HBP in this Regulation of the Minister remains applicable.

Article 5

This Regulation of the Minister commences applicable on 4 July 2014.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Enacted in Jakarta

On 3 July 2014

for MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

Director General of Domestic Trade,

signed

SRIE AGUSTINA

Copy conforms to the original,

Secretariat General

Ministry of Trade

Head of Legal Bureau,

signature and seal

LASMININGSIH

Translated from Indonesian Language
Jakarta, August 19, 2015
Authorized and Sworn Translator,

FIKRI SAID OBED